beurer

HA 69 Pair



ENGLISH

In The Ear Sound Amplifiers HA 69

Instructions for use..... 3

ESPAÑOL

Amplificador de Sonidos Intrauricular HA69

Instrucciones de uso 28

Distributed by/Distribuido por :
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020, USA
www.beurer.com

Questions or Comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.

¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366.

READ THIS MANUAL COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT

Keep this manual in a safe location for future reference

LEA TODO ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

Conserve este manual en un lugar seguro para consultarlo en el futuro

ENGLISH

Contents

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 5
2. Package Contents 12
3. Introduction 13
4. Parts and Controls..... 14
5. To Use 15
6. Care, Maintenance and Disposal 17
7. Troubleshooting Guide 19
8. Technical Specification..... 20
9. FCC Compliance Information..... 22
10. Warranty 24

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

If the instruction manual is damaged or if you no longer have the instruction manual in your possession, please contact customer service. See warranty for service contact.

Dear Valued Customer
Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for application in the areas of heating, weight management, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, and beauty.

Register your product today to receive further benefits:
- added protection for your purchase
- health and wellness tips
- new product information
- continual outstanding customer service and support.

Visit www.registerbeurer.com or contact customer service at 1-800-536-0366.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use. Make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards,
Your Beurer team

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Signs and symbols

Whenever used, the following signs identify safety and property damage messages and designate a level of hazard or seriousness.

READ THIS ENTIRE MANUAL, THE SAFETY SECTION AND ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS COMPLETELY AND CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT. FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS TO AVOID HAZARDOUS SITUATIONS AND TO MAKE CORRECT USE OF THIS PRODUCT.

	This is the safety alert symbol. It alerts you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
 **WARNING**	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION**	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
NOTICE	Addresses practices not related to personal injury, such as product and/or property damage.
IP21	Protected against solid foreign objects 12.5 mm in diameter and larger, and against vertically falling drops of water

⚠ WARNING – To reduce the risk of fire, electric shock, or serious personal injury:

- Have your hearing checked by a doctor or qualified hearing care professional before using the sound amplifiers.
- In the event of an existing or earlier ear problem, you should consult your doctor before using these sound amplifiers.

- NOT permissible for use by patients suffering from an ear inflammation of the middle ear or ear canal or infection.
- If you feel unwell or experience pain when wearing these sound amplifiers, stop using them immediately and contact your doctor.
- Stop using the sound amplifiers and seek medical attention if the following occurs:
  - Rash or eczema on areas of skin that contact the sound amplifiers. (The sound amplifier is made from a material that is gentle on the skin. In rare cases, however, allergic reactions may occur that are similar to eczema.)
  - Use of the sound amplifiers results in discharge from the ear and/or necessitates ear treatment.
  - Sudden, significant decrease in sound ability.
- If parts of the sound amplifier become stuck in the ear, seek medical attention immediately. Do not attempt to remove the parts yourself.
- At first, set the volume to a low setting and increase it gradually once you have become accustomed to the sound amplifiers.
- Do NOT set the volume control too high, as this may cause sound damage.

- Do NOT lend your sound amplifiers to others or use sound amplifiers belonging to others, as there is a risk of sound damage and infection.
- Sound amplifiers are NOT suitable for use by children less than 36 months of age.
- Keep the sound amplifiers, the accessories and the batteries away from children, as there is a risk of injury and choking.
- This device is NOT intended for use by people (including children) with restricted physical, sensory or mental skills or a lack of experience and/or a lack of knowledge, unless they are supervised by a person who has responsibility for their safety or they receive instructions from this person on how to use the device. Supervise children around the device to ensure they do not play with it.
- Do NOT use the sound amplifiers in potentially explosive and hazardous environments.
- Do NOT use the devices in oxygen-rich environments and over an extended period.
- If you have any doubts, do NOT use a damaged sound amplifier; contact Customer Service.

- Switch the devices off immediately if they are faulty or not working properly.
- Do not attempt to open and/or repair the sound amplifiers yourself. Repairs may only be performed by Customer Service. Failure to comply will invalidate the warranty.

⚠ CAUTION – To reduce the risk of personal injury or product/ property damage:

- Do NOT wear the sound amplifiers in the vicinity of strong electromagnetic fields or X-rays.
- Do NOT wear the sound amplifiers while bathing, showering or swimming.
- Protect the devices from impact, humidity, dirt, extreme temperature fluctuations, direct sunlight and high humidity.
- High temperatures may develop in closed vehicles during summer. You should therefore never leave your sound amplifiers inside a vehicle.
- If the sound amplifiers fall into water, dry them with a cloth and then have it inspected by your retailer.

- Never attempt to dry the sound amplifiers in a microwave, a tumble dryer or with a hair dryer, as doing so may damage the sound amplifier.
- Do NOT use the sound amplifiers together with a mobile phone. (The radio waves of the mobile phone may cause background noise or a loss of volume.)
- Do NOT wear the sound amplifiers while applying cosmetics (e.g. make-up, hairspray, perfume or sunscreen).
- Take care when operating the controller. Do NOT press too firmly.
- Do not insert any sharp objects into the microphone opening as this may damage the microphone.
- Do NOT touch the magnets of the sound amplifiers as this may damage the devices.
- Do NOT touch the inside of the devices. There are many sensitive components that have been precisely configured. Under no circumstances should you poke inside the sound amplifiers with a needle or similar object.

2. Package Contents

Check that the exterior of the delivery cardboard packaging is intact and make sure that all components are present. Before use, ensure that the device and accessories show no visible damage and all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

2 x Sound Amplifiers HA 69
6 x Exchangeable ear tips
1 x Cleaning Brush
1 x Cleaning Stick
1 x Charging Case
1 x USB Charging cable
1 x Instruction Manual



3. Introduction

This device amplifies ambient sounds and transmits them directly into your ear. It cannot prevent or alleviate hearing loss. It can be used to hear sounds louder and more clearly, such as nature sounds, listening to lectures with a distant speaker, and listening to soft sounds (e.g., distant conversations).

4. Parts and Controls

Sound amplifier, accessories and replacement parts



1. Volume Control
2. Microphone
3. Earpiece and Ear Tip
4. Charging Contacts
5. Charging Slot
6. Charge Indicator LEDs
7. Power LED
8. Micro USB Charging Port (on rear)
9. Cleaning Brush
10. Cleaning Stick
11. USB Charging cable

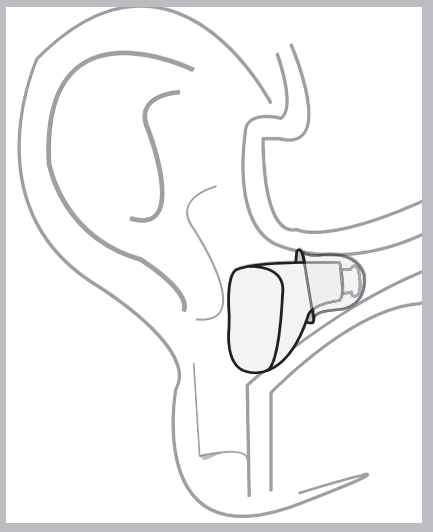
5. To Use

1. Select an appropriately sized set of Ear Tips and attach them to the Earpieces as shown below.



2. The Sound Amplifiers are right and left specific.There is a L or R marking on the sound amplifier. This will tell you if it is a left or a right sound amplifier; if you are unsure which is which, place them back into the Storage Case to check, since they fit into the case only one way.
3. Place the sound amplifiers in your ears so that the ear tip fits into the ear canal snugly; do not force it.
4. Turn the Sound Amplifier on by pressing the Volume Button at least three seconds. The Sound Amplifier will beep twice and the LED will illuminate in white for two seconds.

5. Press the Volume Button to increase the volume level; the Sound Amplifier will emit an increasing loud beep as you repeatedly press it, indicating the volume setting. When the volume level is at maximum, the Sound Amplifier will beep three times. Pressing the Volume Button again will return the volume level to its lowest setting.



6. If the Sound Amplifier emits a whistling sound, ensure the earpiece is properly fitted in your ear. If necessary, use a different ear tip. If sound levels are too low even at the higher volume settings, the batteries may need to be charged.
7. Turn the Sound Amplifier off by pressing the Volume Button at least three seconds. The Sound Amplifier will beep twice and the LED will illuminate in blue for two seconds.

Charging the Batteries

1. With the Sound Amplifiers inserted correctly into the Storage Case, connect the supplied Charging Cable to the Micro USB Charging Port on the rear of the Storage Case and to a 5V USB charging source, such as a computer or AC USB Charger (not included). The Charge Indicator LEDs and Power LED will illuminate in blue. If the Charge Indicator LEDs blink red or do not illuminate, the sound amplifiers are inserted incorrectly; check and reinsert.
2. When each sound amplifier is charged, its corresponding Charge Indicator LED will change to white.

6. Care, Maintenance and Disposal

NOTICE: Never let water enter the device.

1. Clean each sound amplifier with a soft, dry cloth after each use. If extra cleaning is needed, moisten the cloth with a mild detergent. Do not use abrasive or corrosive cleaners.
2. Let each sound amplifier dry completely before reuse.

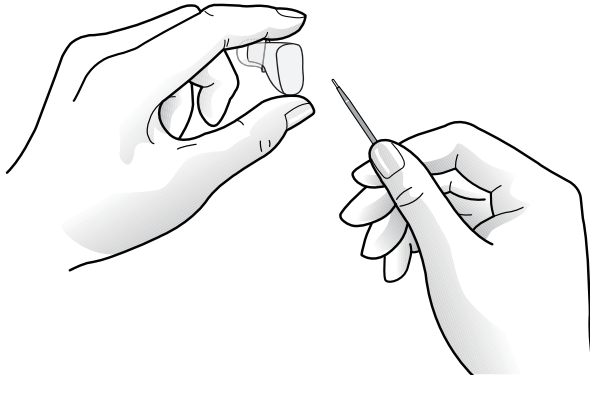
3. The supplied cleaning brush and stick are suitable for removing earwax from the ear cushions and earpiece hole; see below for details.

Changing the Earwax Guard

Earwax is one of the main causes of problems with sound amplifiers. During use, earwax can get into your sound amplifiers and partially or completely block the passage of sound.

A cleaning brush and cleaning stick are included with this product to enable easy cleaning of the earpiece hole and ear tips.

1. Remove the ear tip.
2. Clean any residual ear wax using the cleaning brush and cleaning stick.
3. Reattach the ear tip after cleaning it.
4. Clean the brush and stick if needed, using a moistened cloth with ethyl alcohol.



Disposal

Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with local regulations. If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

7. Troubleshooting Guide

Problem	Possible causes
No sound	• Battery needs charging • Microphone is clogged/dirty • Sound amplifier is damaged
Sound is very weak/faint	• Volume setting on the sound amplifier is too low • Battery is weak • Earplug and/or Microphone is dirty or damaged • Ear Tip is dirty and needs to be cleaned or replaced

Sound is distorted	• Ear Tip not attached correctly • Volume too high; lower the volume • Switch the device to the other ear, although using the device in the specified ear is recommended whenever possible. • Make sure the microphone is not obscured by your ear or hair, as this may increase acoustic feedback
Device is not charged	• Device is not inserted correctly in the charging dock. • The device was not shut off before charging. Please keep in mind that it won‘t properly charge if not fully powered off.

8. Technical Specification

Max Sound Pressure Level	≤120 dB (+3 dB)
Max Amplification	≤42 dB (+3 dB)

Frequency Range	300 - 3400 Hz
Total Harmonic Wave Distortion	≤ 10 % + 3 %
Current	≤ 3 mA
Input Noise	≤ 30 dB + 3 dB
Working Voltage	3.7 V
Input Voltage	5 V
Operating Time	≥ 12 hours
Operating Temperature Range	36° - 104° F (2° - 40° C)
Storage Temperature Range	14° - 131° F (-10° - 55° C)

9. FCC Compliance Information

In the Ear Sound Amplifiers HA 69

Responsible Party – U.S. Contact Information:
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
United States
1-800-536-0366
info@beurer.com

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications to the product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.

– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

10. Warranty

Limited Lifetime Warranty For Original Purchaser

Your Beurer In the Ear Sound Amplifiers Amplifier, model HA 69, is warranted to be free from defects in materials and workmanship for the life of the product under normal conditions of intended use and service. This warranty extends only to the original retail purchaser and does not extend to retailers or subsequent owners.

We will, at our option, repair or replace the Beurer In the Ear Sound Amplifiers Amplifier, model HA 69, without additional charge, for any part or parts covered by these written warranties. No refunds will be given. Repair or replacement is our only responsibility and your only remedy under this written warranty. If replacement parts for defective materials are not available, Beurer reserves the right to make product substitutions in lieu of repair or replacement.

For warranty service contact our customer service department at 1-800-536-0366 or at info@beurer.com to provide a description of the problem. If the problem is deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, you will be asked to mail the product at your costs in its original package with proof of purchase, your name, address and phone number. If the problem is not deemed to be within the scope of the limited lifetime warranty, we will provide a quotation for repair respectively replacement and return shipping fee.

This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; misapplication; lack of reasonable care with respect to the product; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; old worn batteries; normal wear; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part as a result of failure to comply with instructions for use or to provide manufacturer's recommended maintenance; transit damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions

whatsoever that are beyond the control of Beurer. This warranty is void if the product is ever used in a commercial or business environment. The maximum liability of Beurer under this warranty is limited to the purchase price actually paid by the customer for the product covered by the warranty, as confirmed by proof of purchase, regardless of the amount of any other direct or indirect damage suffered by the customer.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adaptation to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES, OBLIGATIONS, OR LIABILITES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS

APPLICABLE WRITTEN WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL BEURER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS, IMPLIED OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental, or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.
Beurer does not authorize anyone, including, but not limited to, retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a retailer or remote purchaser, to obligate Beurer in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate in connection with any products or parts thereof which are

repaired, replaced, altered, or modified, without the prior explicitly written consent of Beurer.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from state to state.
For more information regarding our product line in the USA, please visit:
www.beurer.com
Distributed by:
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
USA
www.beurer.com

Questions or comments? Call our US-based customer service toll free at 1-800-536-0366.

German Design & Engineering.

Assembled in China.

Subject to error and change

ESPAÑOL

Contenido

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 31
2. Contenido del empaque 38
3. Introducción 39
4. Partes y controles 40
5. Uso 41
6. Cuidado, mantenimiento y desecho 43
7. Guía para la resolución de problemas 45
8. Especificaciones técnicas 47
9. Información de conformidad con la FCC 48
10. Garantía 50

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

Si el manual de instrucciones está dañado o si ya no lo tiene, llame a servicio al cliente. En la garantía encontrará la información de contacto del servicio.

Estimado cliente:
Gracias por elegir uno de nuestros productos. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta calidad, minuciosamente probados, que se utilizan en las áreas de calefacción, control de peso, presión arterial, temperatura corporal, pulso, terapia moderada, masajes y belleza.

Registre su producto hoy para disfrutar de más beneficios:
- mayor protección de su compra
- consejos sobre salud y bienestar
- información sobre nuevos productos
- servicio al cliente continuo y de gran calidad.

Visite www.registerbeurer.com o póngase en contacto con el servicio al cliente llamando al 1-800-536-0366.

Lea atentamente estas instrucciones de uso y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.
Asegúrese de que estén disponibles para los demás usuarios y tenga en cuenta la información que contienen.

Saludos cordiales,
Su equipo de Beurer

1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Signos y símbolos

Siempre que se usan, estos signos identifican mensajes de seguridad y de daños materiales, indicando el nivel de gravedad del peligro.

LEA CON ATENCIÓN TODO ESTE MANUAL, LA SECCIÓN DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EVITAR SITUACIONES PELIGROSAS Y PARA USAR CORRECTAMENTE ESTE PRODUCTO.

	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Le advierte sobre los posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

 **ADVERTENCIA**	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o una lesión grave.
 **PRECAUCIÓN**	Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar una lesión leve o moderada.
AVISO	Se refiere a prácticas que no están relacionadas con lesiones, como es el caso de daños al producto o daños materiales.
IP21	Protegido contra objetos sólidos extraños con un diámetro de 12.5 mm o mayor y contra la caída vertical de gotas de agua

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales graves:

- Hágase una prueba del oído con un médico o un profesional del oído calificado antes de utilizar los amplificadores de sonido.
- Si padece algún problema del oído o lo ha tenido en el pasado, consulte a su médico antes de utilizar estos amplificadores de sonido.
- NO está permitido su uso en pacientes que padezcan inflamación del oído medio o del canal auditivo, o que tengan una infección.
- Si siente dolor o malestar mientras utiliza estos amplificadores de sonido, quíteselos inmediatamente y consulte a su médico.
- Deje de utilizar estos amplificadores de sonido y solicite asistencia médica en los siguientes casos:
  - Aparición de erupciones o eccemas en las zonas de la piel que están en contacto con los amplificadores de sonido. (El amplificador de sonido está fabricado en un material que no irrita la piel. Sin embargo, en casos excepcionales, pueden producirse reacciones alérgicas similares al eccema.)

- Supuración del oído o necesidad de tratamiento de este como consecuencia del uso de los amplificadores de sonido.
- Disminución repentina y considerable de la capacidad auditiva.

- Si se quedan piezas del amplificador de sonido en el oído, consulte inmediatamente a un médico. No intente extraer las piezas usted mismo.
- Ajuste el volumen primero a un nivel bajo y auméntelo progresivamente cuando se haya acostumbrado a los amplificadores de sonido.
- NO ajuste el regulador de volumen demasiado alto, ya que puede dañar su capacidad auditiva.
- NO preste sus amplificadores de sonido a otras personas ni utilice amplificadores de otras personas. Corre el riesgo de sufrir pérdida auditiva y de contraer infecciones.
- Los amplificadores de sonido NO son aptos para usarse en niños menores de 36 meses.
- Mantenga los amplificadores de sonido, los accesorios y las baterías lejos del alcance de los niños: existe peligro de lesiones y de asfixia.
- Este dispositivo NO debe ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión de una persona que sea responsable de su seguridad o que

dicha persona los instruya sobre cómo usar el dispositivo. Supervise a los niños que están cerca del dispositivo para asegurarse de que no jueguen con este.

- NO use los amplificadores de sonido en entornos potencialmente explosivos o peligrosos.
- NO utilice los dispositivos en entornos con abundante oxígeno o durante un periodo prolongado.
- Ante cualquier sospecha, absténgase de utilizar un amplificador de sonido dañado y póngase en contacto con el servicio al cliente.
- Apague los dispositivos de inmediato si presentan defectos o no funcionan correctamente.
- No intente abrir ni reparar usted mismo los amplificadores de sonido. Solamente el servicio al cliente puede hacer reparaciones. Si lo hace, se invalidará la garantía.

⚠ PRECAUCIÓN: para reducir el riesgo de lesiones personales o daños al producto o materiales:

- NO utilice los amplificadores de sonido cuando se encuentre cerca de campos electromagnéticos o rayos X fuertes.
- NO utilice los amplificadores de sonido mientras se baña o nada.
- Proteja los dispositivos contra golpes, humedad, suciedad, cambios drásticos de temperatura, exposición directa a la luz solar y alta humedad ambiental.
- En vehículos cerrados, la temperatura puede llegar a ser muy alta en verano. Por tanto, no deje nunca los amplificadores de sonido dentro de un vehículo.
- Si los amplificadores de sonido se caen al agua, séquelos con un paño y devuélvalos al distribuidor para que este los inspeccione.
- No intente nunca secar los amplificadores de sonido en un microondas, en una secadora o con un secador de cabello, ya que podría dañarlos.
- NO use nunca los amplificadores de sonido junto con un teléfono celular. (Las ondas de radio de los teléfonos celulares pueden causar interferencias o atenuación del volumen.)

- NO utilice los amplificadores de sonido cuando esté usando productos cosméticos (por ejemplo, maquillaje, laca, perfume o crema solar).
- Maneje con cuidado el regulador. No lo presione demasiado.
- NO introduzca ningún objeto puntiagudo en la abertura del micrófono, ya que este podría sufrir daños.
- NO toque los imanes de los amplificadores de sonido, ya que esto puede dañar los dispositivos.
- NO toque el interior de los dispositivos. Hay muchos componentes sensibles que han sido configurados con precisión. Bajo ninguna circunstancia debe picar los amplificadores de sonido con una aguja u objeto similar.

2. Contenido del empaque

Revise que la parte exterior del empaque de cartón de envío esté intacta y asegúrese de que todos los componentes estén presentes. Antes de utilizarlo, asegúrese de que el dispositivo y sus accesorios no muestran signos visibles de daño y se haya retirado todo el material de empaque. Si tiene alguna duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio al cliente a través de la dirección indicada.

2 amplificadores de sonido HA 69
6 almohadillas intercambiables
1 cepillo de limpieza
1 bastoncito para limpieza
1 caja de carga
1 cable de carga USB
1 manual de instrucciones



3. Introducción

Este dispositivo amplifica los sonidos externos transmitiéndolos directamente a su oído. No previene ni alivia la pérdida auditiva. Ayuda a oír de manera más nítida sonidos de la naturaleza, lecturas en los que el presentador se encuentra distante, y escuchar sonidos con bajo volumen (ejemplo, conversaciones distantes).

4. Partes y controles

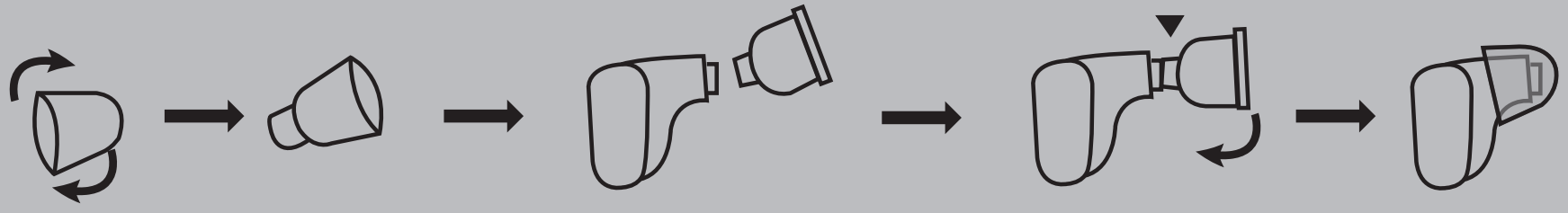
Amplificador de sonido, accesorios y partes de reemplazo



1. Regulador de volumen
2. Micrófono
3. Auricular y almohadilla
4. Contactos de carga
5. Ranura de carga
6. Indicadores LED de carga
7. LED de encendido
8. Cable de carga micro USB (en parte posterior)
9. Cepillo de limpieza
10. Bastoncito para limpieza
11. Cable de carga USB

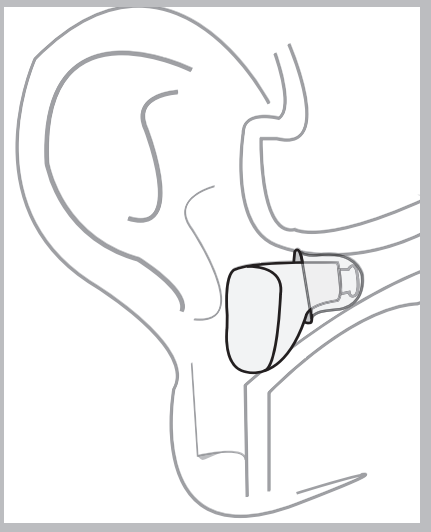
5. Uso

1. Seleccione un conjunto del tamaño adecuado de las almohadilla y acóplelas a los auriculares como se muestra a continuación.



2. Los amplificadores de sonido son específicos para la derecha y la izquierda. Hay una marca L o R en cada uno de ellos. De esta manera, se indica si un amplificador de sonido es para el lado izquierdo o el derecho; si no está seguro de cuál es, vuelva a colocarlo en el estuche para comprobarlo, ya que encajan en el estuche solo de una manera.
3. Coloque los amplificadores de sonido en los oídos de forma que la almohadilla se ajuste perfectamente al canal auditivo; no los fuerce.
4. Encienda el amplificador de sonido presionando el botón de volumen durante al menos tres segundos. El amplificador de sonido emitirá dos pitidos y el LED se iluminará en blanco durante dos segundos.

5. Presione el botón de volumen para aumentar el volumen; el amplificador de sonido emitirá un pitido cada vez más fuerte a medida que lo presiona repetidamente, indicando el ajuste de volumen. Cuando el volumen está al máximo, el amplificador de sonido emitirá tres pitidos. Si vuelve a presionar el botón de volumen, el volumen volverá a su nivel más bajo.



6. Si el dispositivo emite un sonido tipo silbido, revise que el auricular esté bien colocado en el oído. Si es necesario, utilice una almohadilla distinta. Si el sonido es demasiado bajo incluso después de ajustar el volumen al máximo, es posible que necesite cargar la batería.
7. Apague el amplificador de sonido pulsando el botón de volumen durante al menos tres segundos. El amplificador de sonido emitirá dos pitidos y el LED se iluminará en azul durante dos segundos.

Carga de la batería

1. Con los amplificadores de sonido correctamente colocados en el estuche, conecte el cable de carga incluido al puerto de carga micro USB de la parte posterior del estuche y a una fuente de carga USB de 5 V, tal como una computadora o un cargador USB de CA (no incluido). Los LED indicadores de carga y de alimentación se iluminarán en azul. Si los LED indicadores de carga parpadean en rojo o no se iluminan, significa que los amplificadores de sonido están mal colocados; revise y vuelva a colocarlos.
2. Al cargar los amplificadores de sonido, el LED indicador de carga correspondiente cambiará a blanco.

6. Cuidado, mantenimiento y desecho

AVISO: Evite que entre agua en el dispositivo.

1. Cada vez que lo use, limpie cada amplificador de sonido con un paño suave húmedo. Si es necesario hacer una limpieza adicional, puede humedecer el paño con un detergente suave. No use productos de limpieza abrasivos o corrosivos.

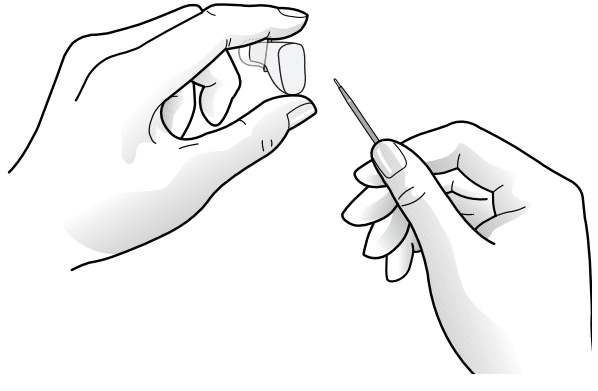
2. Deje que cada amplificador de sonido se seque completamente antes de volver a utilizarlo.
3. El cepillo y el bastoncillo para la limpieza incluidos sirven para eliminar el cerumen de las almohadillas y el orificio del auricular. Más adelante se ofrecen más detalles al respecto.

Reemplazo del protector contra el cerumen

El cerumen es una de las principales causas de problemas en los amplificadores de sonido. Al usarse los amplificadores de sonido, el cerumen puede penetrar en estos y bloquear parcial o totalmente la transmisión del sonido.

Este producto incluye un cepillo y un bastoncito para para facilitar la limpieza del orificio del auricular y de las almohadillas.

1. Retire la almohadilla.
2. Limpie cualquier resto de cera con el cepillo de limpieza y el bastoncito para limpieza.
3. Vuelva a colocar la almohadilla después de limpiarla.



4. Limpie el cepillo y el bastoncito si es necesario, utilizando un paño humedecido con alcohol etílico.

Desecho

Respete las normas locales para el desecho de materiales. Deseche el dispositivo de acuerdo con las normas locales. Si tiene alguna pregunta, consulte a las autoridades locales responsables del desecho de residuos.

7. Guía para la resolución de problemas

Problema	Causas posibles
No hay sonido	• La batería necesita carga. • El micrófono está obstruido o sucio. • El amplificador de sonido se ha deteriorado.

El sonido es muy débil/flojo	• Se ha ajustado un volumen demasiado bajo en el amplificador de sonido. • La batería está casi descargada. • La almohadilla y/o el micrófono están sucios o dañados. • La almohadilla está sucia y debe limpiarse o sustituirse.
El sonido está distor-sionado	• La almohadilla no está bien colocada. • Volumen demasiado alto; reduzca el volumen. • Cambie el dispositivo al otro oído, aunque se recomienda su uso en el oído especificado siempre que sea posible. • Asegúrese de que el micrófono no quede tapado por el oído o el cabello, ya que esto podría aumentar la retroalimentación acústica.
El dispositivo no está bien cargado	• El dispositivo no está colocado correctamente en la base de carga. • El dispositivo no se apagó antes de ponerse a cargar. Tenga en cuenta que no se cargará correctamente si no está completamente apagado.

8. Especificaciones técnicas

Máximo nivel de sonido	≤ 120 dB (+3 dB)
Amplificación máx.	≤ 42 dB (+3 dB)
Rango de frecuencia	300 - 3400 Hz
Distorsión de ondas armónicas total	≤ 10 % + 3 %
Actual	> 3 mA
Ruido de entrada	≤ 30 dB + 3 dB
Voltaje operativo	3.7 V
Voltaje de entrada	5 V
Autonomía	≥ 12 horas
Rango de temperatura de funcionamiento	36° - 104° F (2° - 40° C)
Rango de temperatura de almacenamiento	14° - 131° F (-10° - 55° C)

9. Información de conformidad con la FCC

Amplificador de Sonidos Intrauricular HA69

Parte responsable: Información de contacto en Estados Unidos:
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
Estados Unidos
1-800-536-0366
info@beurer.com

Declaración de conformidad de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC.
Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso las interferencias que podrían causar funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones al producto que la parte responsable del cumplimiento no apruebe expresamente podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites sirven para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala o se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo efectivamente causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o más de las siguientes medidas:

– Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
– Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

– Conectar el equipo en una toma o circuito diferente a aquel donde está conectado el receptor.
– Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio y televisión.

10. Garantía

Garantía limitada de por vida del comprador original

Se garantiza que su Amplificador de Sonidos Intrauricular HA69 de Beurer, modelo HA 69, está libre de defectos en los materiales y mano de obra durante la vida útil del producto en las condiciones normales de uso y servicio previstas. Esta garantía se aplica solamente al comprador original y no se extiende a vendedores minoristas o propietarios subsecuentes.

A nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos sin cargo adicional cualquier parte o partes del Amplificador de Sonidos Intrauricular HA69 de Beurer, modelo HA 69, cubiertas por esta garantía escrita. No se harán reembolsos. La reparación o reemplazo es nuestra única responsabilidad y el único recurso con que usted cuenta según esta garantía escrita. Si no hay piezas de repuesto disponibles para los materiales defectuosos, Beurer

se reserva el derecho de hacer sustituciones del producto en lugar de la reparación o reemplazo.

Para obtener el servicio de garantía, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al teléfono 1-800-536-0366 o escriba a info@beurer.com para proporcionar una descripción del problema. Si se considera que el problema está dentro del alcance de la garantía limitada de por vida, se le pedirá que envíe el producto, a su cargo, en su empaque original con el comprobante de compra, su nombre, domicilio y número telefónico. Si se considera que el problema no está cubierto por la garantía limitada de por vida, le enviaremos una cotización para la reparación o remplazo, así como del costo del transporte.

Esta garantía no cubre daños causados por mal uso o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación incorrecta; aplicación errónea; falta de cuidado razonable con respecto al producto; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso indebido de alimentación o energía eléctrica; baterías usadas desgastadas; desgaste normal; falta de potencia; producto dejado caer; mal funcionamiento o daño

de una parte operativa por no cumplir con las instrucciones de uso o no proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante; daño en el transporte; robo; negligencia; vandalismo; condiciones ambientales; pérdida del uso durante el periodo en que el producto esté en una instalación de reparación o en espera de partes o reparación por otra causa; o cualquier condición de otro tipo que esté fuera del control de Beurer. Esta garantía se anula si el producto se usa alguna vez en un ambiente comercial o empresarial. La máxima responsabilidad de Beurer según esta garantía se limita al precio de compra que el cliente haya pagado realmente por el producto cubierto por la garantía, según se confirme mediante prueba de compra, independientemente del monto de cualquier otro daño directo o indirecto que sufra el cliente.

Esta garantía es efectiva solamente si el producto se usa en el país en el que se compró. Un producto que requiera modificaciones o adaptaciones para que pueda funcionar en cualquier otro país que no sea el país para el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, así como la reparación de productos dañados debido a esas modificaciones, no está cubierto por esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ PROPORCIONADA SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. CUALESQUIERA GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN CUANTO A DURACIÓN A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA APLICABLE. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones acerca de la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones anteriores podrían no ser aplicables para usted.

EN NINGÚN CASO SERÁ BEURER RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA, IMPLÍCITA O DERIVADA DE CUALQUIER OTRA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de los daños especiales, incidentales o consecuentes, de manera que la limitación anterior podría no serle aplicable.
Beurer no autoriza a ninguna persona, incluyendo, entre otros, vendedores minoristas, el comprador consumidor posterior del producto de un vendedor

minorista o comprador remoto, a responsabilizar a Beurer de cualquier forma más allá de los términos establecidos en la presente.
Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, reempacados o resellados, incluyendo, entre otros, la venta de dichos productos en sitios de subasta de Internet o de productos de revendedores de excedentes o en volumen. Cualesquiera garantías cesarán y terminarán inmediatamente en relación con los productos o partes de los mismos que sean reparadas, reemplazadas, alteradas o modificadas sin el consentimiento explícito por escrito de parte de Beurer.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra.
Para más información respecto de nuestra línea de productos en los Estados Unidos de América, visite: www.beurer.com

Distribuido por:
Beurer North America LP
1 Oakwood Boulevard, Suite 255
Hollywood, FL 33020
Estados Unidos
www.beurer.com

¿Preguntas o comentarios? Llame a nuestro servicio al cliente en Estados Unidos gratis al teléfono 1-800-536-0366

Diseño e ingeniería alemana.

Ensamblado en China.

Sujeto a errores y cambios